



**ЭКОНОМИЧЕСКИЙ  
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ**

Distr.  
GENERAL

ECE/TRANS/164  
7 November 2005

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

**ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ**

**КОМИТЕТ ПО ВНУТРЕННЕМУ ТРАНСПОРТУ**  
(Шестьдесят восьмая сессия, 7-9 февраля 2006 года)

**ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ ПОВЕСТКА ДНЯ ШЕСТЬДЕСЯТ ВОСЬМОЙ СЕССИИ<sup>1, 2, 3</sup>**

которая состоится во Дворце Наций в Женеве и  
откроется 7 февраля 2006 года в 10 час. 00 мин.

Совещание за круглым столом по вопросу о безопасности на транспорте состоится  
8 февраля 2006 года в 15 час. 00 мин.

<sup>1</sup> Аннотации к различным пунктам настоящей повестки дня будут распространены в документе под условным обозначением ECE/TRANS/2006/1.

<sup>2</sup> Любезная просьба к делегатам приносить с собой на заседания экземпляры документов, указанных в аннотациях. В зале заседаний документация распространяться не будет. Документы можно загрузить с вебсайта Отдела транспорта ЕЭК ООН ([www.unecsc.org/trans](http://www.unecsc.org/trans)). В ходе сессии документы можно получить в Секции распространения документов (комната С.337, третий этаж, Дворец Наций, Женева).

<sup>3</sup> В соответствии с процедурами аккредитации всем делегатам, участвующим в работе совещаний, проводящихся во Дворце Наций, следует заполнить прилагаемый регистрационный бланк, который также можно загрузить из вебсайта в Интернете с адресной страницы Отдела транспорта ЕЭК ООН (<http://www.unecsc.org/trans/registfr.html>), и передать его в секретариат ЕЭК ООН не позднее чем за две недели до начала работы сессии либо по факсу (+41 22-917 0039), либо по электронной почте ([Violet.Yee@unecsc.org](mailto:Violet.Yee@unecsc.org)). До начала сессии делегатам следует лично обратиться в Секцию безопасности и удостоверений личности ООН, которая находится по адресу: Villa Les Feuillantines, 13, Avenue de la Paix (см. прилагаемый план), С ЗАПОЛНЕННЫМ БЛАНКОМ для получения пропуска. В случае каких-либо затруднений просьба связаться по телефону с секретариатом ЕЭК ООН (внутренний номер 73263).

1. Утверждение повестки дня

## I

### **ВОПРОСЫ, КАСАЮЩИЕСЯ РАБОТЫ КОМИТЕТА В ЦЕЛОМ**

2. Итоги совещаний Бюро Комитета
3. Вопросы, вытекающие из решений Европейской экономической комиссии, Экономического и Социального Совета и других органов и конференций Организации Объединенных Наций
4. Деятельность других международных организаций, занимающихся вопросами, представляющими интерес для Комитета
5. Межотраслевая деятельность
  - a) Общеевропейская программа по транспорту, окружающей среде и охране здоровья (ОПТОСОЗ)
  - b) Проект "Голубой коридор"
  - c) Сотрудничество с Комитетом по развитию торговли, промышленности и предпринимательства
6. Обзор транспортной ситуации в странах - членах ЕЭК ООН и новых тенденций развития
7. Транспорт и безопасность
8. Помощь странам с переходной экономикой
  - a) Экспериментальный проект по вопросу об оказании содействия в участии стран Центральной Азии и Кавказа в совещаниях Комитета по внутреннему транспорту и отдельных вспомогательных органов
  - b) Финансируемый по линии Счета развития Организации Объединенных Наций Проект наращивания потенциала в области развития межрегиональных транспортных связей
  - c) Генеральные планы ТЕА и ТЕЖ
  - d) Другие виды деятельности (СПЕКА, ИСЮВЕ и т.д.)

9. Положение в связи с применением международных соглашений и конвенций ЕЭК ООН в области транспорта

## II

### **ВОПРОСЫ, РАССМАТРИВАЕМЫЕ ВСПОМОГАТЕЛЬНЫМИ ОРГАНАМИ КОМИТЕТА**

10. Тенденции и экономика транспорта
- a) Будущая деятельность Рабочей группы
  - b) Евро-азиатские транспортные связи
  - c) Транспорт в Средиземноморском регионе
  - d) Узкие места и недостающие звенья в инфраструктуре
  - e) Исследования в области экономики транспорта и стоимости транспортной инфраструктуры, осуществляемые другими организациями
11. Автомобильный транспорт
- a) Инфраструктура автомобильного транспорта
    - i) Европейское соглашение о международных автомагистралях (СМА)
    - ii) Деятельность в рамках Проекта трансъевропейской автомагистрали Север-Юг (ТЕА)
  - b) Облегчение международных автомобильных перевозок
    - i) Европейское соглашение, касающееся работы экипажей транспортных средств, производящих международные автомобильные перевозки (ЕСТР)
    - ii) Проект дополнительного протокола к Конвенции о договоре международной дорожной перевозки грузов (КДПГ)
  - c) Положение о круге ведения и правила процедуры Рабочей группы

12. Безопасность дорожного движения

- a) Новая резолюция Генеральной Ассамблеи по повышению безопасности дорожного движения во всем мире
- b) Международные договоры по безопасности дорожного движения (Венские конвенции о дорожном движении и о дорожных знаках и сигналах, дополняющие их Европейские соглашения, сводные резолюции СР.1 и СР.2)
- c) Деятельность Совещания по вопросу о сотрудничестве в рамках ООН в области безопасности дорожного движения
- d) Подготовка первой Глобальной недели безопасности дорожного движения ООН, которую планируется провести в 2007 году
- e) Положение о круге ведения и правила процедуры Рабочей группы

13. Согласование правил в области транспортных средств

- a) Соглашение 1958 года и прилагаемые к нему правила ЕЭК ООН
- b) (Глобальное) Соглашение 1998 года
- c) Соглашение о периодических технических осмотрах 1997 года
- d) Ресурсы для секретариата WP.29

14. Железнодорожный транспорт

- a) Инфраструктура железнодорожного транспорта
  - i) Европейское соглашение о международных магистральных железнодорожных линиях (СМЖЛ)
  - ii) Деятельность в рамках Проекта трансъевропейской железнодорожной магистрали (ТЕЖ)
- b) Облегчение пересечения границ в ходе международных железнодорожных перевозок

15. Внутренний водный транспорт

- a) Европейское соглашение о важнейших внутренних водных путях международного значения (СМВП)
- b) Технические и правовые вопросы, касающиеся развития и облегчения международных перевозок по внутренним водным путям

16. Интермодальные перевозки и логистика

- a) Европейское соглашение о важнейших линиях международных комбинированных перевозок и соответствующих объектах (СЛКП) и Протокол к этому Соглашению, касающийся внутренних водных путей
- b) "Типовые" планы действий и соглашения о партнерстве для развития интермодальных перевозок
- c) Эффективные интермодальные перевозки в панъевропейском контексте: последующая деятельность по итогам совещания Совета министров ЕКМТ (Москва, 24 и 25 мая 2005 года)

17. Облегчение пересечения границ

- a) Таможенная конвенция о международной перевозке грузов с применением книжки МДП (Конвенция МДП 1975 года)
- b) Международная конвенция о согласовании условий проведения контроля грузов на границах 1982 года
- c) Таможенная конвенция о временном ввозе частных дорожных перевозочных средств 1954 года и Таможенная конвенция о временном ввозе коммерческих дорожных перевозочных средств 1956 года
- d) Проекты конвенций о процедурах международного таможенного транзита при перевозке грузов железнодорожным транспортом

18. Перевозка опасных грузов

- a) Комитет экспертов по перевозке опасных грузов и согласованной на глобальном уровне системе классификации и маркировки химических веществ Экономического и Социального Совета
- b) Согласование технических предписаний Европейского соглашения о международной дорожной перевозке опасных грузов (ДОПОГ), Европейского соглашения о международной перевозке опасных грузов по внутренним водным путям (ВОПОГ) и Правил международной перевозки опасных грузов по железным дорогам (МПОГ)
- c) Европейское соглашение о международной дорожной перевозке опасных грузов (ДОПОГ)
- d) Европейское соглашение о международной перевозке опасных грузов по внутренним водным путям (ВОПОГ)

19. Перевозка скоропортящихся пищевых продуктов

Соглашение о международных перевозках скоропортящихся пищевых продуктов и о специальных транспортных средствах, предназначенных для этих перевозок (СПС)

20. Статистика транспорта

- a) Разработка методологий  
  
Новая классификация статистики транспорта (NST/2000)
- b) Обследования движения по автомобильным дорогам категории E и железным дорогам категории E в 2005 году

21. Вебсайт Отдела транспорта

**III**

**ОРГАНИЗАЦИЯ РАБОТЫ**

22. Проект программы работы на 2006-2010 годы

23. Расписание совещаний в 2006 году
24. Выборы должностных лиц
25. Состав Бюро Комитета в 2006 и 2007 годах

#### **IV**

#### **РАЗНОЕ**

26. Прочие вопросы

Сроки проведения следующей сессии

27. Утверждение доклада о работе шестьдесят восьмой сессии.

\* \* \*



**UNITED NATIONS OFFICE AT GENEVA**

**Conference Registration Form**  
***Please Print***

Please send this completed form to the Host Secretariat and BRING THIS ORIGINAL with you to Geneva. An additional form is required for spouses.

Title of the Conference Date:

**INLAND TRANSPORT COMMITTEE (7-9 February 2006)**

Delegation/Participant of Country, Organisation or Agency

Participant	Family Name	First Name
Mr. <input type="checkbox"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Mrs. <input type="checkbox"/>		
Ms <input type="checkbox"/>	Date of Birth <input type="text"/>	(DD/MM/YYYY)

Participation Category

Head of Delegation Members	<input type="checkbox"/>	Observer Organisation	<input type="checkbox"/>	Participating <u>From</u> / <u>Until</u>
Delegation Member	<input type="checkbox"/>	NGO (ECOSOC Accred.)	<input type="checkbox"/>	From <input type="text"/>
Observer Country	<input type="checkbox"/>	Other (Please specify below)	<input type="checkbox"/>	Until <input type="text"/>

Do you have a badge issued as a Mission diplomat or employee, NGO card issued in Geneva or a Long Duration conference badge issued at Geneva? If so, PLEASE TICK HERE.

Document Language Preference    English     French     Other

Origin of Identity Document	Passport or ID Number	Valid Until
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Official Telephone No.	Fax No.	Email Address
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Official Occupation		
<input type="text"/>		
Permanent Official Address		
<input type="text"/>		
Address in Geneva		
<input type="text"/>		

<p><b>On Issue of ID Card</b></p> <p><b>Participant Signature</b></p> <input type="text"/> <p><b>Spouse Signature</b></p> <input type="text"/> <p><b>Date</b></p> <input type="text"/>	<p><b>Participant photograph if form is sent in advance of the conference date.</b></p> <p><b>Please PRINT your name on the reverse side of the photograph</b></p>	<p>PLEASE NOTE ONLY CERTAIN CONFERENCES REQUIRE A PHOTO, IF YOU ARE NOT ASKED TO PROVIDE ONE BY THE CONFERENCE STAFF YOUR CONFERENCE IS NON PHOTO</p>	<p><b>Security Use Only</b></p> <p><b>Card N°. Issued</b></p> <input type="text"/> <p><b>Initials, UN Official</b></p> <input type="text"/>
----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------



**UNITED NATIONS GENEVA  
CONFERENCE PARTICIPANT REGISTRATION FORM  
LONG DURATION / EXPERT FORM**

**Please use block capitals when filling in this form**

Name of Delegate			
Participant of Country / Organization / Agency			
Expected date of arrival		Number of conference you attend each year	
Official Occupation			
Passport Number		Passport Expiration date	
Office Telephone No.		Office fax No.	
Email Address			
Permanent Official Address or Home Address			
Signature of Delegate			

Name of Authorizing Officer	<b>Mr. Miodrag Pesut</b>
Signature of Authorizing Officer	
Section stamp and date	

Please attach a recent COLOUR photograph here if form is sent by post in advance of conference date. Please print your name on the reverse side of the photograph.

**Note: Long duration conference badges may be requested only by the responsible Host Secretariat for participants arriving from governmental institutions and/or governmental organizations by using the Long Duration/Expert Form.**

**This type of badge is issued to individuals participating in four (4) or more conferences/meetings per year.**

**The date of validity is set by the Security Identification office.**

**Long duration badges for representatives of Non-Governmental Organizations in consultative status with ECOSOC may be delivered only after official accreditation with the NGO Liaison Office, UNOG.**

**All other participants from Non-Governmental Organizations NOT in consultative status with ECOSOC require a conference badge of type OTHER per conference. Please use the Conference Registration Form.**

<i>FOR SECURITY USE ONLY</i>		
ID CARD NUMBER:	VALID FROM:	VALID UNTIL
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>

